



## 優裕人生個人退休金計劃 — 更改/新增資料通知書

## Dolce Vita Individual Pension Fund Scheme – Notice of Change / New Particulars

甲部 個人資料		Part A Personal Details	
成員姓名 Member Name	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照號碼 ID Card/Passport No.		計劃編號 Scheme No.	
乙部 更改/新增資料詳情			
Part B Change / New Particulars			
(請在適當位置 Please check the appropriate box(es))			
<input type="checkbox"/> 更改個人資料 Change of Member's Particulars 請提供證明文件。 Please provide supporting document(s).	<input type="checkbox"/> 成員新姓名 New Name of Member  <input type="checkbox"/> 新身份證/護照號碼 New ID Card/Passport No. 證件類別 ID type <input type="checkbox"/> 澳門身份證 Macau ID Card <input type="checkbox"/> 其他 Others  <input type="checkbox"/> 新出生日期 New Date of Birth		
<input type="checkbox"/> 更改通訊/現時住址 Change of Correspondence / Current Residential Address 由於通訊文件將郵寄至此地址，煩請確保閣下於本部填寫的資料準確無誤。Please ensure that the information you insert in this part is accurate and correct as our correspondences will be sent to this address.	街道名稱 Street Name 門牌 Street Number 大廈名稱 Building Name  座數 Block 層數 Floor 單位 Flat 區域 District 城市 City 國家/地區 Country/Region <input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane <input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Other, please specify: <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Other, please specify:		
<input type="checkbox"/> 更改稅務居民所在司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號 Change of Jurisdiction of Tax Residence and Taxpayer Identification Number or functional equivalent number 請提供適當並已填妥的自證證明表格 (個人) Please provide the duly completed self-certification form (Individual) as appropriate.			
<input type="checkbox"/> 更改聯絡資料 Change of Contact Details	<input type="checkbox"/> 澳門電話 Macau Mobile ( 853 )  <input type="checkbox"/> 新手提電話號碼 New Mobile No.  如非澳門電話，請提供國家/地區號碼 If not Macau mobile, please provide Country/ Area Code <input type="checkbox"/> 澳門以外電話 Non Macau Mobile ( )  <input type="checkbox"/> 新電郵地址 New Email Address		
<input type="checkbox"/> 更改收取權益報表方法 Change of Means to Receive Annual Benefit Statement	<input type="checkbox"/> 以電子檔寄送至本人的網上帳戶內 Electronic copy sent to my online account <input type="checkbox"/> 收取列印本 Hardcopy is required		
<input type="checkbox"/> 更改供款/贖回資料 Change of Contribution / Redemption Details			
生效供款月份 Effective Contribution Month			
		月 MM 年 YYYY	
<input type="checkbox"/> 每月供款金額 Monthly Contribution Amount <input type="checkbox"/> 自定金額 Specific Amount \$ <input type="checkbox"/> \$1,000 <input type="checkbox"/> \$800 <input type="checkbox"/> \$500 (請注意，每月最低供款金額為\$500 及自定金額必須為\$100 之倍數。Please note minimum monthly contribution amount should be \$500 and any specific amount should be in multiple of \$100.)			
<input type="checkbox"/> 自動轉帳戶口 Autopay Account <input type="checkbox"/> 中國銀行 Bank of China <input type="checkbox"/> 大豐銀行股份有限公司 Tai Fung Bank Limited <input type="checkbox"/> 華僑銀行(澳門)股份有限公司 OCBC Bank (Macau) Limited 戶口號碼 Bank Account No.: 戶口之貨幣單位應與“優裕人生個人退休金計劃 — 申請表及參與協議”中「乙部」選擇之貨幣單位相同。如不相同，戶口所屬的銀行將根據自動扣帳當天銀行所指定的匯率將轉帳款項兌換成閣下指定之收款貨幣。 Bank Account Currency should be the same as the currency selected in Part B of “Dolce Vita Individual Pension Fund Scheme – Enrolment Form And Participation Agreement”. If it is not the same, the bank to which the account belongs shall convert the sum or sums to be transferred into the currency designated by you at a rate determined by the Bank. 請細閱Please Read: 1. 管理實體將於以上銀行戶口支付每月供款及存入贖回之基金款項。Please note that Management Company should debit contributions monthly from and credit the redemption payment to the above bank account. 2. 請填妥“直接付款授權書”一併交予管理實體辦理。Please complete the “Direct Debit Authorization” and return to Management Company together with this form for processing. 3. 扣帳日期則於成功建立直接付款扣帳後之下一月份的第七個工作日於以上銀行戶口扣帳。Debit date is the 7th working day of the following month after direct debit has been successfully set up for the above bank account. 如戶口扣帳連續兩次不成功後將自動暫停。若要恢復每月供款，則必須重新填妥“優裕人生個人退休金計劃 — 更改/新增資料通知書”並交予管理實體辦理。Please note debit collection will be suspended if rejected twice consecutively. If you would like to reactivate monthly contribution, please complete “Dolce Vita Individual Pension Fund Scheme – Notice of Change / New Particulars” and return to Management Company for processing.			



☐ 其他 (請說明)  
Others (Please specify)

**丙部 聲明及收集及使用個人資料之同意 Part C Declaration and Consent Relating to the Collection and Use of Personal Data**

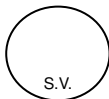
本人確認此通知書上提供的所有資料均為真實及準確無誤。  
I confirm that all the information provided in this Notice is true and accurate in all aspects.

**個人資料收集及使用  
Personal Data Collection and Use**

本人確認本人已閱讀及明白聯豐亨人壽保險股份有限公司收集個人資料聲明(“聯豐亨人壽保險收集個人資料聲明”)。本人聲明及同意在本表格所載或管理實體不時以任何方法收集所得、編製或持有關於本人的任何個人資料及其他資料，可根據聯豐亨人壽保險收集個人資料聲明收集及使用。本人知悉及同意就聯豐亨人壽保險收集個人資料聲明所述目的在澳門境內轉移關於本人的個人資料及其他資料或轉移有關資料至澳門境外，及轉移予聯豐亨人壽保險收集個人資料聲明所載的資料接收方。

I confirm that I have read and understood the Luen Fung Hang Life Limited Personal Information Collection Statement (“LFH Life PICS”). I declare and agree that any personal data and other information relating to me contained in this form or collected, obtained, compiled or held by the Management Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the LFH Life PICS. I acknowledge and consent to the transfer of personal data and other information relating to me in or outside of Macau for the purposes and to the types of transferee as set out in the LFH Life PICS.

聯豐亨人壽保險收集個人資料聲明的最新版本可於 [https://lfhlife.com/personal\\_information\\_statement](https://lfhlife.com/personal_information_statement) 下載或向管理實體索取。  
The updated version of LFH Life PICS is available for download from [https://lfhlife.com/en/personal\\_information\\_statement](https://lfhlife.com/en/personal_information_statement), and is made available upon request.



成員簽署 Signature of Member

(須與身份證一致(如適用) Must be consistent with the ID card (if applicable))

日期 Date

**公司專用 For Official Use Only**

FATCA and CRS  
Checking by & Date:

Input by & Date:

Verified by & Date: